



20'

Garten Sonnenschirm **EMPOLI** DV-023GU

Zahradní deštník **CZ**

Garten Sonnenschirm **DE**

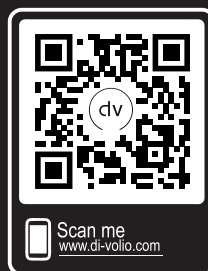
Parasol de jardin **FR**

Garden umbrella **GB**

Parasol ogrodowy **PL**

Záhradný slnečník **SK**

Садову парасольо **UA**

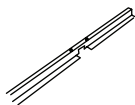
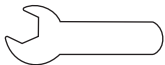


CZ	NÁVOD K POUŽITÍ	1
DE	BEDIENUNGSANLEITUNG	7
FR	INSTRUCTIONS D'UTILISATION	13
GB	INSTRUCTION	19
PL	INSTRUKCJA OBSŁUGI	25
SK	NÁVOD NA POUŽITIE	31
UA	ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ	37



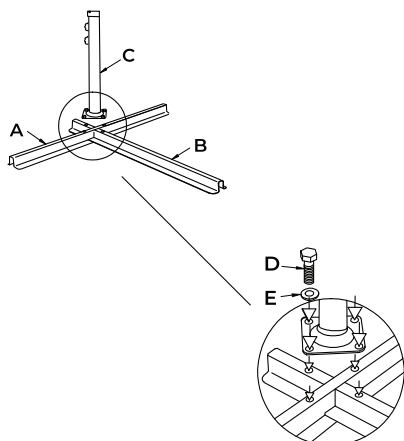
PŘED POUŽITÍM VÝROBKU SI PEČLIVĚ PŘEČTĚTE CELÝ NÁVOD. USCHOVEJTE SI TUTO PŘÍRUČKU PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ.

1. Úplné bezpečnosti a efektivitu používání lze dosáhnout, pokud je zahradní slunečník sestaven a používán v souladu s návodem. Nezapomeňte zajistit, aby byli uživatelé výrobku seznámeni se všemi omezeními a bezpečnostními opatřeními. Nemůžeme nést odpovědnost za problémy nebo zranění způsobené nedodržením pokynů uvedených v této příručce.
2. Výrobek smí být používán pouze k určenému účelu, pouze pro soukromé použití. Neměl by se používat na veřejných místech.
3. Výrobek je určen pouze pro venkovní použití.
4. Umístěte vhodný podklad (např. gumovou podložku, dřevěnou podložku atd.) pod produkt v oblasti instalace, abyste zabránili znečištění.
5. Slunečník umístěte na vodorovný, stabilní, rovný a čistý povrch bez jiných předmětů.
6. Umístěte slunečník do určeného podstavce (např. značky Di Volio s vodní nebo pískovou náplní) a ujistěte se, že je bezpečně upevněn.
7. Před použitím zkontrolujte, zda je výrobek kompletní a zda jsou všechny jeho části na svém místě.
8. Před otevřením nebo zavřením slunečníku se ujistěte, že se v jeho blízkosti nebo pod ním nenacházejí žádné osoby nebo předměty.
9. Zahradní slunečník používejte a skladujte mimo dosah zdrojů tepla, jako jsou grily a ohniště.
10. Slunečník nepoužívejte na střešních terasách nebo v místech, kde je vystaven silnému větru.
11. V případě silného větru, deště nebo v době, kdy slunečník nepoužíváte, jej vždy složte.
12. Pravidelné čištění slunečníku a jeho používání v souladu s určením zajistí, že Vám vydrží dlouhá léta.
13. Slunečník lze čistit dostupnými prostředky na bázi mýdla. Pokud se na něm vyskytuje prach nebo nečistoty, je nejlepší otřít jeho povrch mírně vlhkým hadříkem nebo použít jemný čistící prostředek zředěný teplou vodou a poté jej otřít do sucha.
14. K čištění slunečníku nepoužívejte tlakové myčky, ocelovou vlnu, bělidla, kyseliny ani rozpouštědla.
15. Po sezóně je třeba slunečník vyčistit a vysušit. Není dovoleno skladovat vlhký produkt. Slunečník by měl být přenesen na kryté a suché místo. Skladovací prostor by neměl být nevyhříván, ale s kladnou teplotou. Pokud je výrobek uchováván venku, doporučuje se použít ochranný kryt.
16. Záruka se vztahuje pouze na trvanlivost materiálu, ze kterého je výrobek vyroben. Dodavatel nezaručuje trvanlivost barvy nebo textilu - sluneční záření a jiné atmosférické podmínky mohou navzdory použité impregnované látce způsobit vyblednutí výrobku.
17. Výrobek byl vyroben v souladu s normami EN 581-3:2017-03.

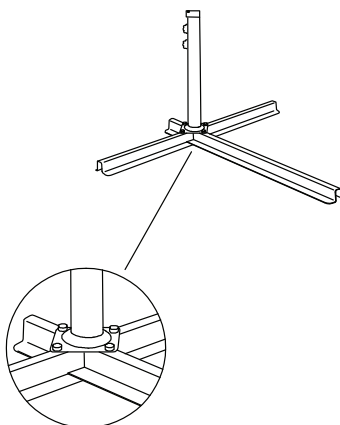
Č.	Popis	Ks.
A	 Základní rám	1
B	 Základní rám	1
C	 Kovový rám	1
D	 Šroub	4
E	 Podložka	4
F	 Stříška slunečníku	1
G	 Klíč	1



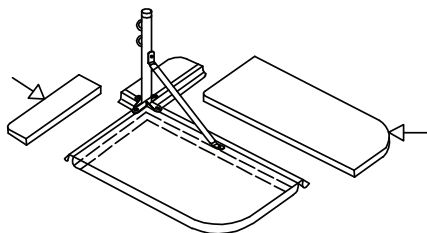
1/4



2/4

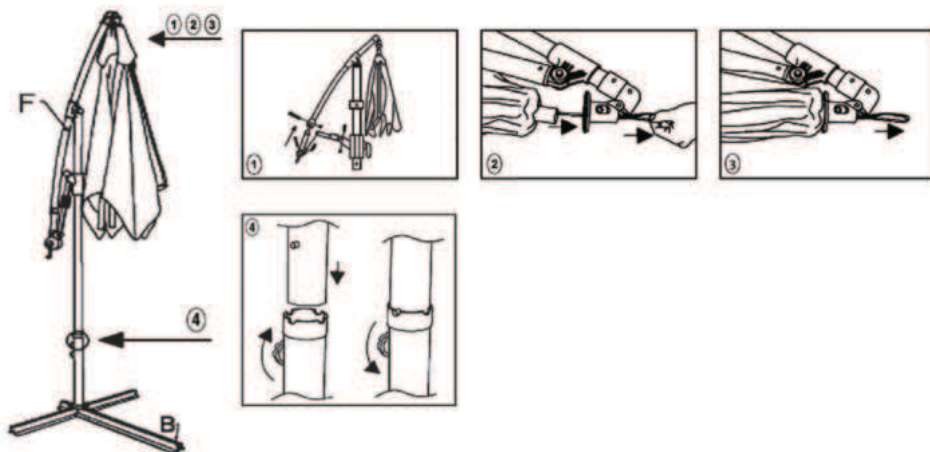


3/4

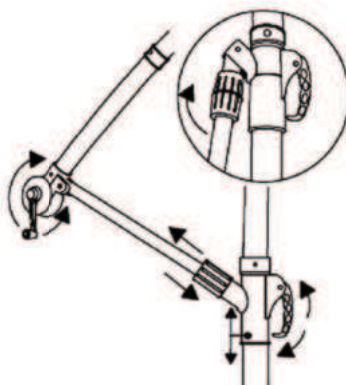
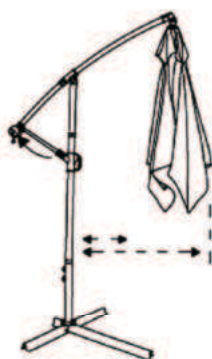




4/4

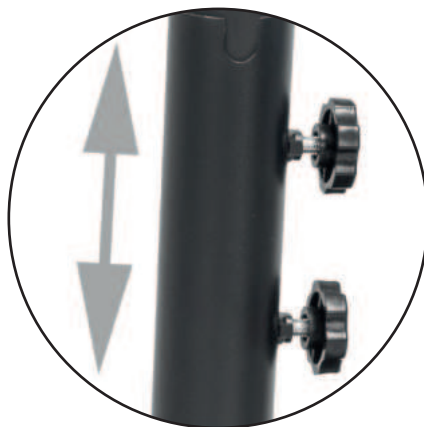


Skládání a rozkládání.

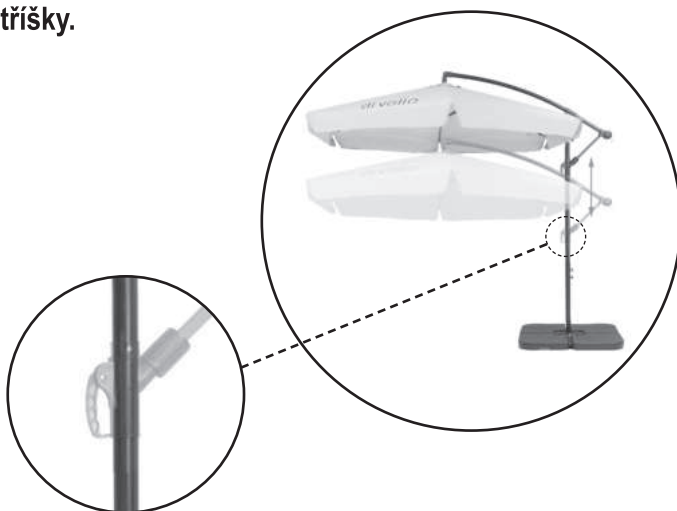




Nastavení výšky stříšky.



Nastavení úhlu stříšky.





Záruční podmínky

1. Zákazník má následující možnosti uplatnění reklamace:
 - prostřednictvím kroků na webové stránce: <https://di-volio.com/cz/reklamace/>
 - písemně na adresu:
Hegen Česko s.r.o.
Stavbařů 2201/36
734 01 Karviná-Mizerov
Česká republika
 - e-mailem: obchod@di-volio.com
2. Reklamáce včetně odstranění vady musí být vyřízena a kupující o tom musí být informován nejpozději do třiceti (30) dnů ode dne uplatnění reklamace, pokud se prodávající s kupujícím nedohodne na delší lhůtě. Pokud je třeba poslat produkt na opravu do zahraničí nebo dovézt náhradní díly ze zahraničí, oprava může trvat déle.
3. Použije se právo země, do které bylo zboží dodáno, včetně záručních ustanovení. Neplatí Úmluva OSN o smlouvách o mezinárodní koupi zboží.
4. Záruka se nevztahuje na poškození způsobená nesprávným používáním.

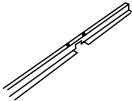
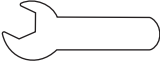


Tento výrobek je dodáván v obalu, aby byl chráněn před možným poškozením během přepravy. Obaly jsou vyrobené ze surovin, které lze recyklovat. Tyto materiály vyhazujte podle jejich typu.



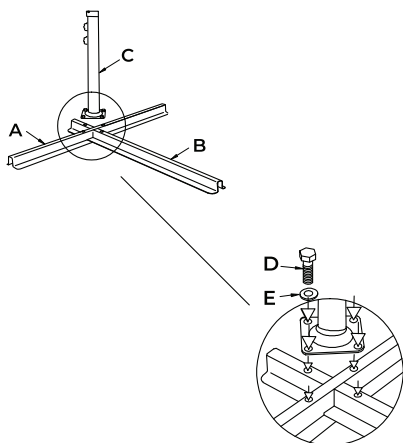
LESEN SIE VOR DER VERWENDUNG DES PRODUKTS DIE GESAMTE ANLEITUNG SORGFÄLTIG DURCH. BEWAHREN SIE DIESES ANLEITUNG ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUF.

1. Volle Sicherheit und Nutzungseffizienz können erreicht werden, sofern der Gartenschirm gemäß den Anweisungen montiert und verwendet wird. Denken Sie daran, dass Benutzer des Produkts über alle Einschränkungen und Vorsichtsmaßnahmen informiert sind. Wir sind nicht verantwortlich für Probleme oder Verletzungen, die durch Nichteinhaltung der festgelegten Regeln in diesem Handbuch verursacht werden.
2. Das Produkt darf bestimmungsgemäß, nur für den privaten Gebrauch verwendet werden. Verwenden Sie es nicht an einem öffentlichen Ort.
3. Das Produkt ist nur für die Verwendung im Freien bestimmt.
4. Legen Sie eine geeignete Unterlage (z. B. eine Gummimatte, eine Holzunterlage usw.) unter das Produkt im Montagebereich, um Verunreinigungen zu vermeiden.
5. Stellen Sie den Schirm auf eine waagerechte, stabile, ebene und saubere Fläche, die frei von anderen Gegenständen ist.
6. Stellen Sie den Schirm in den dafür vorgesehenen Ständer (z. B. gefüllt mit Wasser oder Sand der Marke Di Volio) vergewissern Sie sich, dass er sicher befestigt ist.
7. Prüfen Sie vor Gebrauch, ob der Artikel vollständig ist und alle Teile vorhanden sind.
8. Stellen Sie vor dem Öffnen oder Schließen des Regenschirms sicher, dass sich keine Personen oder Gegenstände in der Nähe oder darunter befinden.
9. Der Gartenschirm sollte nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Grills oder Lagerfeuern verwendet und gelagert werden.
10. Benutzen Sie den Schirm nicht auf Dachterrassen oder in Bereichen, in denen der Schirm starkem Wind ausgesetzt ist.
11. Klappen Sie den Schirm bei starkem Wind, Regen oder wenn er nicht gebraucht wird, immer zusammen.
12. Bei regelmäßiger Reinigung und bestimmungsgemäßem Gebrauch wird der Schirm jahrelang einsatzbereit sein.
13. Der Schirm kann mit handelsüblichen Mitteln auf Seifenbasis gereinigt werden. Bei Staub oder Schmutz wischen Sie die Oberfläche am besten mit einem leicht feuchten Tuch ab oder verwenden Sie ein in warmem Wasser verdünntes mildes Reinigungsmittel und wischen Sie es anschließend trocken.
14. Verwenden Sie zur Reinigung des Schirms keine Hochdruckreiniger, Drahtbürsten, Bleichmittel, Säuren oder Lösungsmittel.
15. Nach der Saison sollte der Schirm gereinigt und getrocknet werden. Es ist nicht erlaubt, ein durchfeuchtetes Produkt zu lagern. Der Schirm sollte an einen überdachten und trockenen Ort gebracht werden. Der Lagerraum sollte nicht unbeheizt sein, sondern mit einer Temperatur im Plus bereich. Wenn der Gartenschirm im Freien aufbewahrt wird, empfiehlt sich eine Schutzhülle.
16. Die Gewährleistung erstreckt sich nur auf die Haltbarkeit des Materials, aus dem das Produkt hergestellt ist. Der Anbieter übernimmt keine Garantie für die Haltbarkeit der Farbe oder der Textilien - Sonnenlicht und andere Witterungseinflüsse können trotz des verwendeten imprägnierten Gewebes zum Verblässen des Produkts führen.
17. Das Produkt wurde in Übereinstimmung mit EN 581-3:2017-03 hergestellt.

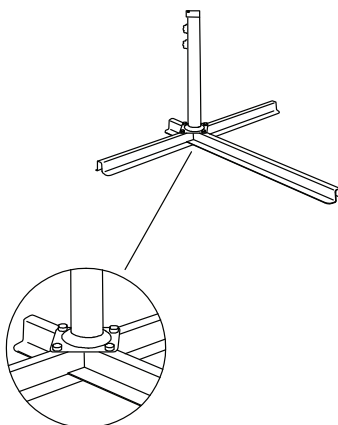
Teil-Nr.	Bezeichnung	Stk.
A	 Haupttrahmen	1
B	 Haupttrahmen	1
C	 Metallrahmen	1
D	 Bolzen	4
E	 Unterlegscheibe	4
F	 Schirmdach	1
G	 Schraubenschlüssel	1



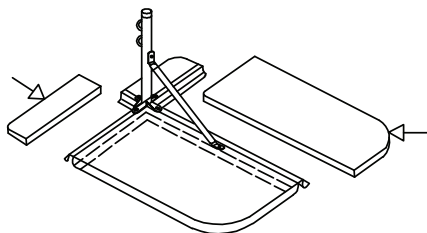
1/4



2/4

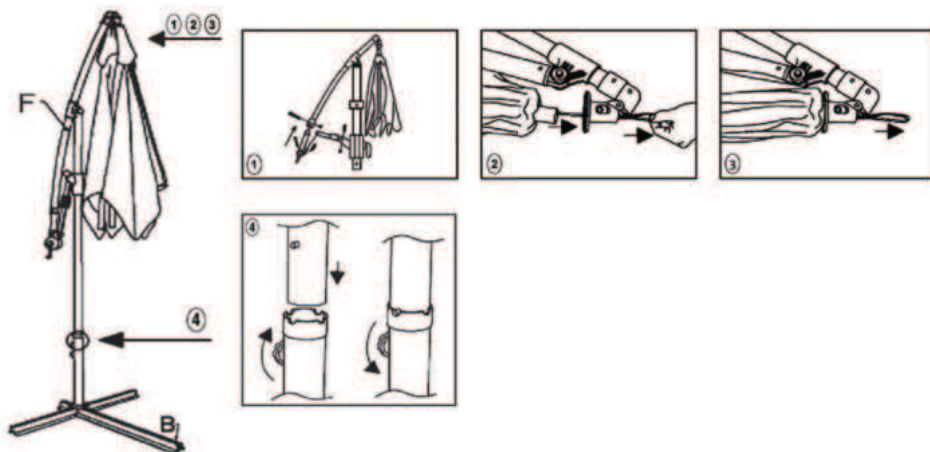


3/4

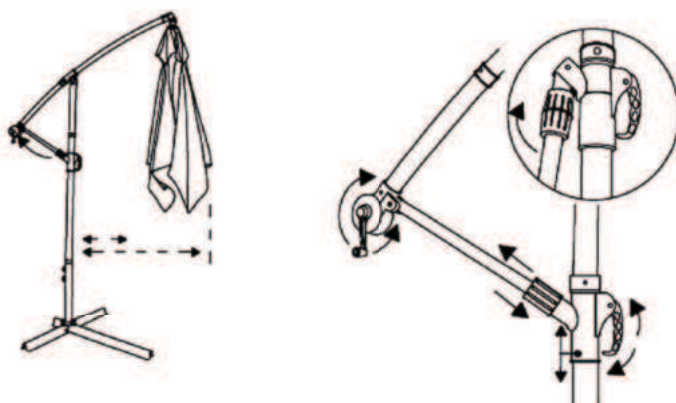




4/4

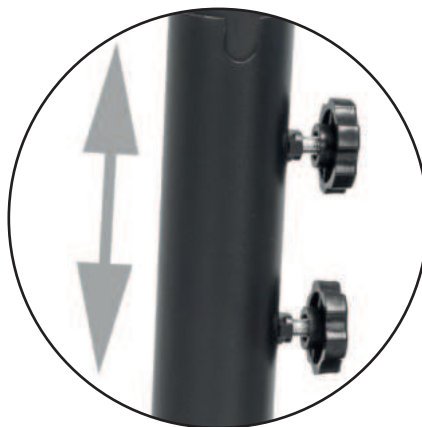


Falten und Entfalten.

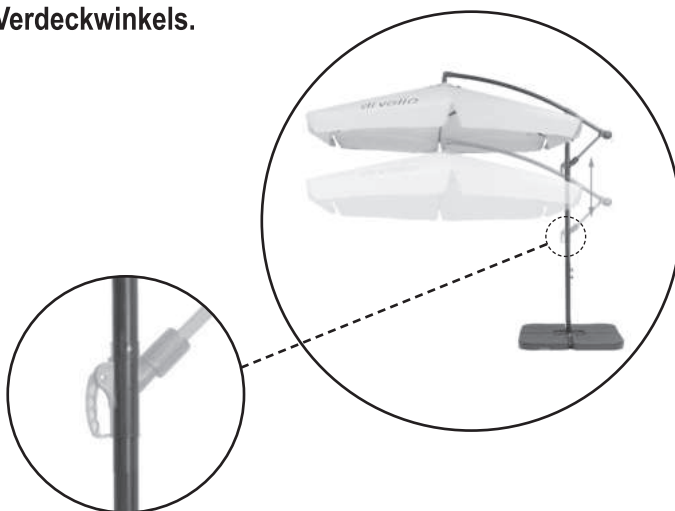




Höhenverstellung des Verdecks.



Einstellung des Verdeckwinkels.





Gewährleistungsbedingungen

1. Sie haben folgende Möglichkeiten, um Ihre Reklamation zu melden:
 - via Reklamationsformular auf der Internetseite: <https://di-volio.com/de/reklamation/>
 - schriftlich an folgende Adresse:
Hegen Deutschland GmbH
Papenreye 53
22453 Hamburg
Deutschland
 - via E-Mail: shop@di-volio.com
2. Mängel, die innerhalb der Gewährleistungsfrist auftreten, werden im Regelfall innerhalb von 14 Werktagen ab dem Zustelldatum des mangelhaften Artikels kostenlos beseitigt. Falls das Gerät zur Reparatur ins Ausland geschickt oder Ersatzteile aus dem Ausland beschafft werden müssen, kann die Reparatur länger dauern.
3. Es gilt das Recht des Landes, einschließlich der Gewährleistungsbestimmungen, in das die Ware geliefert wird. UN-Kaufrecht gilt nicht.
4. Die Gewährleistung gilt nicht für Schäden, die durch eine unsachgemäße Benutzung entstanden sind.

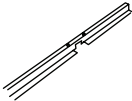
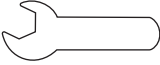


Dieses Produkt wird in einer Verpackung geliefert, um es vor möglichen Transportschäden zu schützen. Die Verpackung ist unverarbeitetes Rohmaterial und kann recycelt werden. Entsorgen Sie diese nach den geltenden Vorschriften der örtlichen Abfallentsorgung.



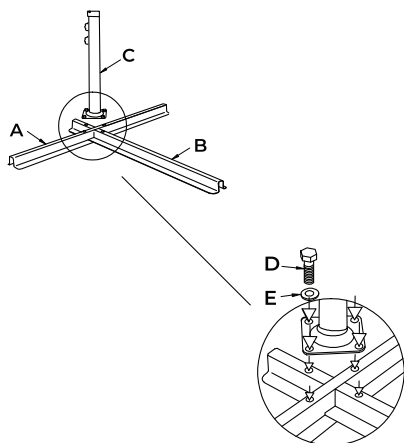
**AVANT D'UTILISER LE PRODUIT, LISEZ ATTENTIVEMENT L'INTÉGRALITÉ DU MANUEL.
CONSERVEZ LES INSTRUCTIONS POUR VOUS Y RÉFÉRER ULTÉRIEUREMENT.**

1. Une sécurité et une efficacité d'utilisation complètes peuvent être obtenues à condition que le parasol de jardin soit assemblé et utilisé conformément aux instructions. Rappelez-vous que les utilisateurs du produit sont informés de toutes les restrictions et précautions. Nous ne sommes pas responsables des problèmes ou des blessures causés par le non-respect des règles énoncées dans ce manuel.
2. Le produit ne peut être utilisé que conformément à sa destination, uniquement pour un usage privé. Ne l'utilisez pas dans un lieu public.
3. Le produit est destiné à une utilisation en extérieur uniquement.
4. Placez une base appropriée (par ex. tapis en caoutchouc, base en bois, etc.) sous le produit dans la zone d'installation pour éviter les salissures.
5. Placez le parasol sur une surface plane, stable, plane, propre et exempte d'autres objets.
6. Placez le parasol dans le support prévu à cet effet (par exemple rempli d'eau ou de sable de la marque Di Volio) et assurez-vous qu'il est bien fixé.
7. Avant utilisation, vérifiez que l'article est complet et que toutes les pièces sont à leur place.
8. Avant d'ouvrir ou de fermer le parasol, assurez-vous qu'il n'y a pas de personnes ou d'objets à proximité ou en dessous.
9. Le parasol de jardin doit être utilisé et tenu à l'écart des sources de chaleur telles que le gril ou le feu.
10. Le parasol ne doit pas être utilisé sur les toits-terrasses et dans les endroits où le parasol est exposé à des vents violents.
11. Pliez toujours le parasol en cas de vent fort, de pluie ou lorsqu'il n'est pas utilisé.
12. Un nettoyage régulier du parasol et son utilisation comme prévu le feront durer des années.
13. Le parasol peut être nettoyé avec des agents à base de savon disponibles. En cas de poussière ou de saleté, il est préférable d'essuyer la surface avec un chiffon légèrement humide ou d'utiliser un détergent doux dilué dans de l'eau tiède, puis d'essuyer.
14. N'utilisez pas de nettoyeur haute pression, de nettoyeur de fil, d'agent de blanchiment, d'acide ou de solvant pour nettoyer le parasol.
15. Après la saison, le parasol doit être nettoyé et séché. Il est interdit de stocker un produit humide. Le parasol doit être déplacé dans un endroit couvert et sec. Le lieu de stockage ne doit pas être non chauffé, mais avec une température positive. Il est recommandé d'utiliser une housse de protection lorsque vous gardez un article à l'extérieur.
16. La garantie ne couvre que la durabilité du matériau à partir duquel le produit est fabriqué. Le fournisseur ne garantit pas la durabilité des couleurs ou des textiles - le rayonnement solaire et d'autres conditions météorologiques, malgré le tissu imprégné utilisé, peuvent provoquer la décoloration du produit.
17. Le produit a été fabriqué conformément aux normes EN 581-3 : 2017-03.

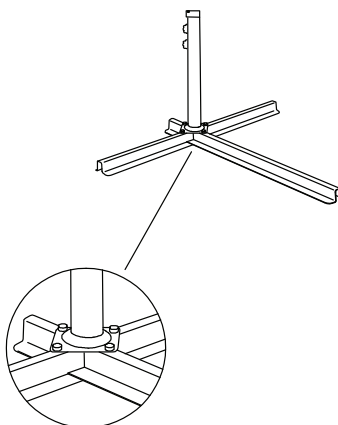
N°	Description	Pcs.
A	 Cadre principal	1
B	 Cadre principal	1
C	 Cadre en métal	1
D	 Boulon	4
E	 Rondelle	4
F	 Canopée de parasol	1
G	 Clé à molette	1



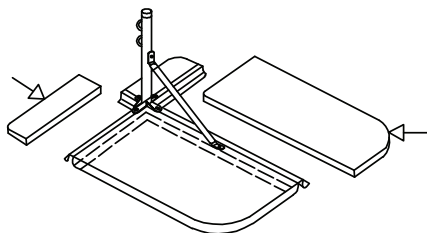
1/4



2/4

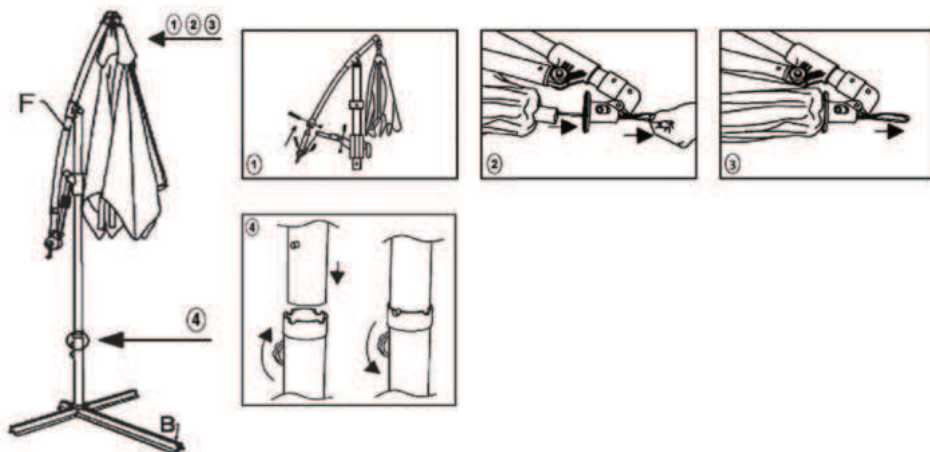


3/4

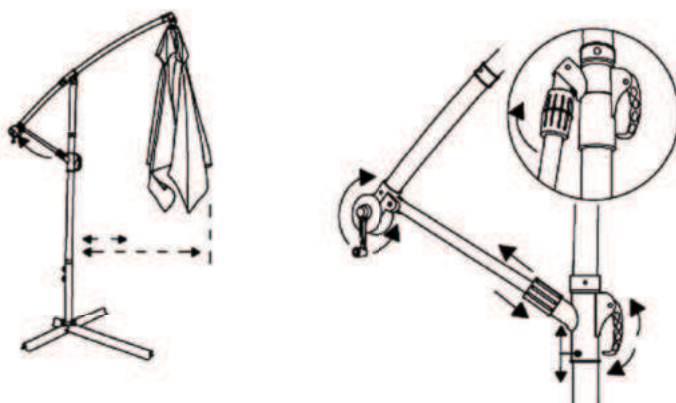




4/4

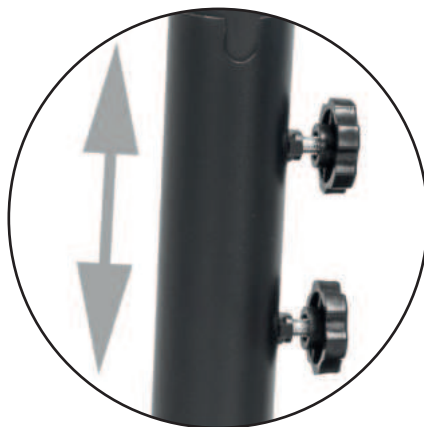


Pliage et dépliage.

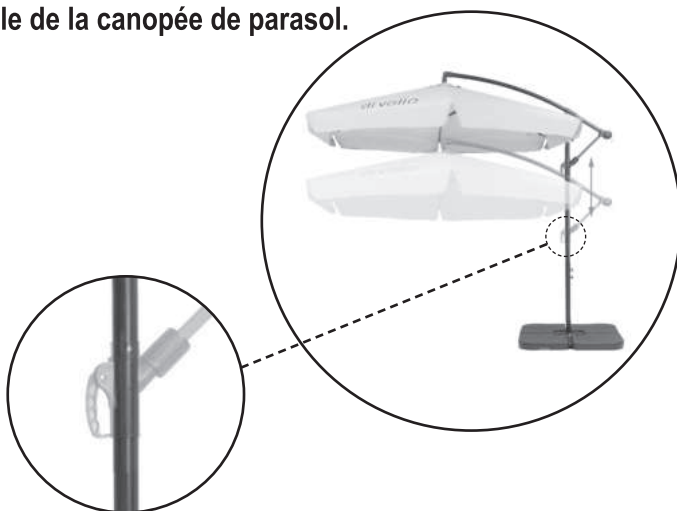




Réglage de la hauteur de la canopée de parasol.



Réglage de l'angle de la canopée de parasol.





Conditions de garantie

1. Le client a les possibilités suivantes pour signaler une réclamation:
 - via le formulaire de réclamation sur le site web : <https://di-volio.com/de/reklamation/>
 - par écrit à l'adresse suivante:
Hegen Deutschland GmbH
Papenreye 53
22453 Hambourg
Allemagne
 - par e-mail : shop@di-volio.com
2. Les défauts survenus pendant la période de garantie seront généralement réparés gratuitement dans un délai de 14 jours ouvrables à compter de la date de livraison du produit défectueux. Si l'envoi de l'appareil pour réparation à l'étranger ou l'importation de pièces de rechange de l'étranger est nécessaire, la réparation peut prendre plus de temps.
3. La loi du pays de livraison des marchandises s'applique, y compris les dispositions relatives à la garantie. La Convention des Nations unies sur les contrats de vente internationale de marchandises ne s'applique pas.
4. La garantie ne couvre pas les dommages causés par une utilisation incorrecte.

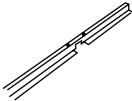
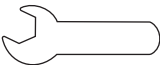


Ce produit est fourni dans un emballage pour le protéger de tout dommage pendant le transport. L'emballage est une matière première non transformée et peut être recyclé. Jeter ces matériaux selon leur type.



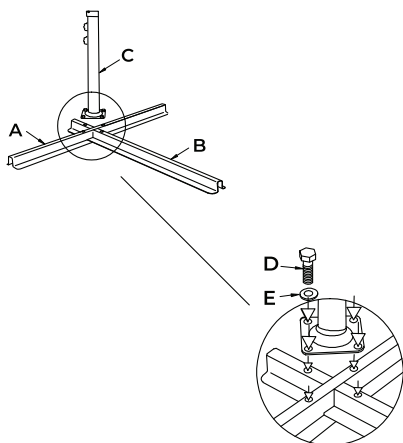
**BEFORE USING THE PRODUCT, READ THE WHOLE MANUAL CAREFULLY.
KEEP THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE.**

1. Complete safety and effective use, can only be achieved if the outdoor umbrella is assembled and used in accordance with instructions. Remember to make users of the product aware of all restrictions and precautions. We cannot be held responsible for problems or injuries caused by not following the rules set out in this manual.
2. The product must only be used for its intended purpose, for private use only. It should not be used in a public area.
3. The product is for outdoor use only.
4. Place a suitable base (e.g. rubber mat, wooden base, etc.) under the product in the assembly area to avoid dirt.
5. Place the umbrella on a horizontal, stable, even, clean surface free of other objects.
6. Place the umbrella inside a dedicated base (e.g. Di Volio brand water-filled or sand-filled) and make sure it is securely fixed.
7. Before use, check that the product is complete and that all parts are in place.
8. Before opening or closing the umbrella, make sure that no people or objects are near or under it.
9. Garden umbrellas should be used and stored away from heat sources such as barbecues and bonfires.
10. Do not use the umbrella on roof terraces or in areas where the umbrella is exposed to strong winds.
11. Always fold the umbrella in case of strong wind, heavy precipitation or whenever not in use.
12. Regular cleaning of the umbrella and using it as intended ensures that it will last for years.
13. The umbrella can be cleaned with common soap-based detergents. In case of dust or dirt, it is best to wipe its surface with a slightly damp cloth or use a mild detergent diluted in warm water and then wipe it dry.
14. Do not use high-pressure cleaner, scouring pad, bleach, acids or solvents to clean the umbrella.
15. After the season, the umbrella should be cleaned and dried. Storage of a damp product is not recommended. The umbrella should be moved to a covered and dry place. The storage area should not be unheated, but at plus temperature. If the item is stored outside, a protective cover is advisable.
16. Warranty only covers the durability of the material from which the product is made. The supplier does not guarantee the durability of the colour or textiles - sunlight and other atmospheric conditions, despite the impregnated fabric used, may cause the product to fade.
17. The product was made in accordance with EN 581-3:2017-03.

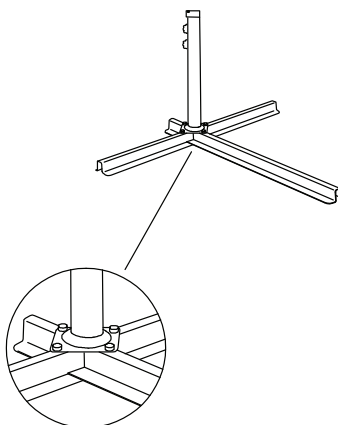
No.	Description	Pcs.
A	 Base frame	1
B	 Base frame	1
C	 Steel frame	1
D	 Screw	4
E	 Washer	4
F	 Canopy	1
G	 Key Snapper	1



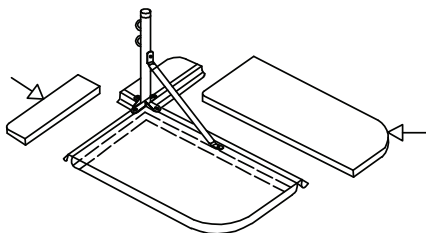
1/4



2/4

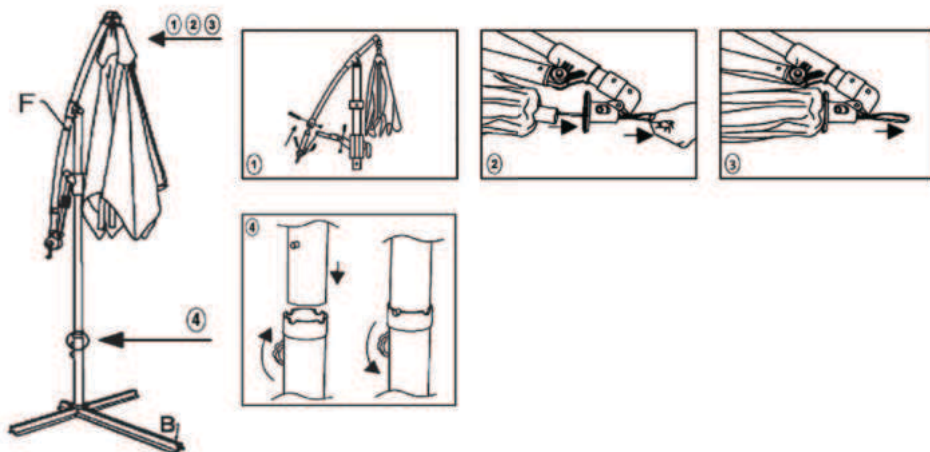


3/4

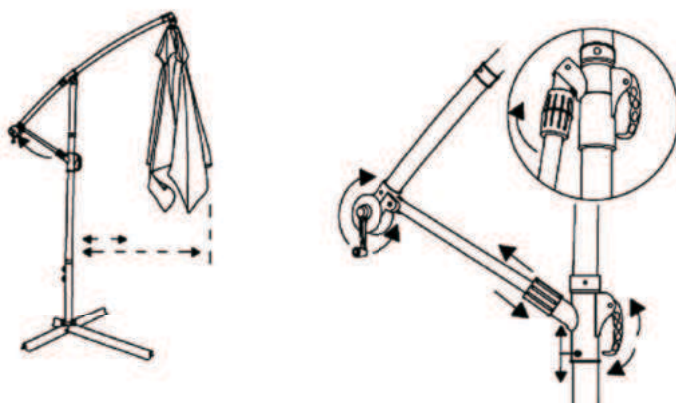




4/4

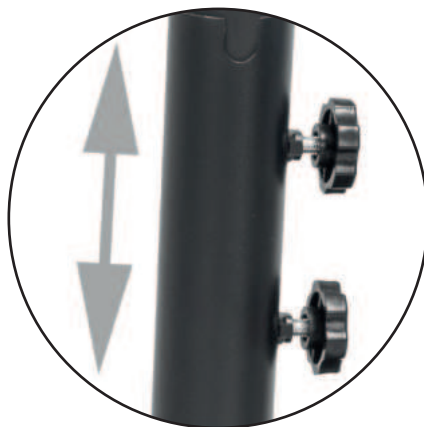


Folding and unfolding.

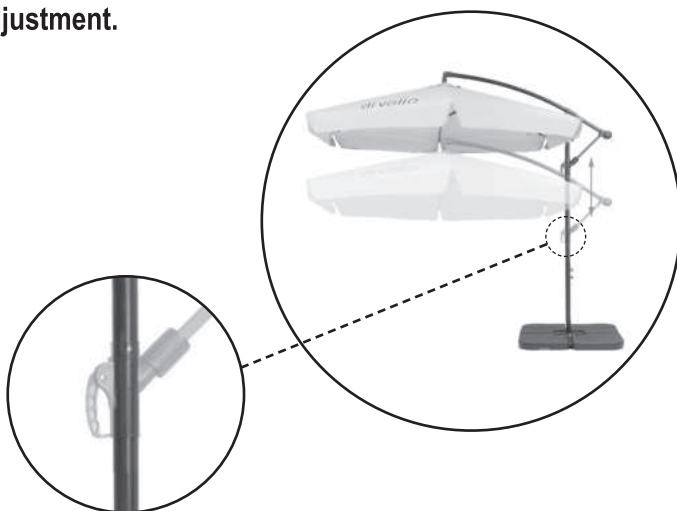




Canopy height adjustment.



Canopy angle adjustment.





Warranty conditions

1. Customer has the following options for submitting a complaint:
 - by filling the form on website: <https://di-volio.com/de/reklamation/>
 - in writing to the correspondence address:
Hegen Deutschland GmbH
Papenreye 53
22453 Hamburg
Germany
 - by an email: shop@di-volio.com
2. Defects revealed during the warranty period will be removed free of charge within 14 working days from the date of delivery of device. If it is necessary to send product for repair abroad or to import spare parts from abroad, the repair period may be extended.
3. The law of the country to which the goods were delivered shall apply, including warranty rules. CISG does not apply.
4. The warranty does not cover damage caused by improper use.

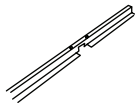
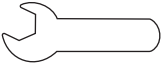


This item has been packaged to protect it from potential damage during shipping. The packaging can be recycled. Discard these materials according to their type.



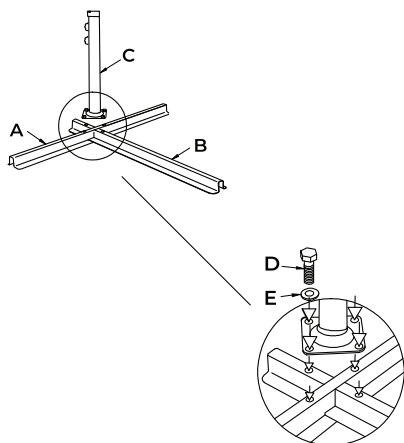
**PRZED UŻYCIEM PRODUKTU, PRZECZYTAJ UWAŻNIE CAŁĄ INSTRUKCJĘ.
ZACHOWAJ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI NA PRZYSZŁOŚĆ.**

1. Pełne bezpieczeństwo i skuteczność użytkowania, może zostać osiągnięte pod warunkiem złożenia i użytkowania parasola ogrodowego zgodnie z instrukcją. Pamiętaj, aby użytkownicy produktu zostali poinformowani o wszystkich ograniczeniach i środkach ostrożności. Nie ponosimy odpowiedzialności za problemy lub obrażenia spowodowane postępowaniem niezgodnym z zasadami określonymi w niniejszej instrukcji.
2. Produkt wolno stosować wyłącznie z jego przeznaczeniem, tylko do użytku prywatnego. Nie należy używać go w miejscu publicznym.
3. Produkt przeznaczony jest tylko do użytku na zewnątrz.
4. Umieść odpowiednią podstawę (np. gumową matę, drewnianą podstawę itp.) pod produktem w obszarze montażu, aby uniknąć zabrudzenia.
5. Ustaw parasol na poziomej, stabilnej, równej, czystej, wolnej od innych przedmiotów powierzchni.
6. Umieść parasol w przeznaczonej do tego podstawie (np. wypełnianej wodą lub piaskiem marki Di Volio) i upewnij się, że została solidnie zamocowana.
7. Przed rozpoczęciem użytkowania sprawdź, czy przedmiot jest kompletny oraz czy wszystkie jego części znajdują się na swoim miejscu.
8. Przed otwarciem lub zamknięciem parasola upewnij się, że w jego pobliżu lub pod nim nie znajdują się żadne osoby ani przedmioty.
9. Parasol ogrodowy należy użytkować i przechowywać z dala od źródeł ciepła, takich jak grill czy ognisko.
10. Nie należy używać parasola na tarasach dachowych oraz w miejscach, gdzie parasol narażony jest na działanie silnego wiatru.
11. Należy zawsze składać parasol w przypadku silnego wiatru, opadów lub gdy nie jest w użytku.
12. Regularne czyszczenie parasola oraz użytkowanie go zgodnie z przeznaczeniem sprawi, że będzie służył na lata.
13. Parasol można czyścić za pomocą dostępnych środków na bazie mydła. W przypadku pojawienia się kurzu lub zabrudzeń, najlepiej przetrzeć jego powierzchnię lekko wilgotną szmatką lub zastosować rozcieńczony w ciepłej wodzie łagodny środek myjący, a następnie wytrzeć do sucha.
14. Do czyszczenia parasola nie należy używać myjek ciśnieniowych, druciaków, wybielaczy, kwasów lub rozpuszczalników.
15. Po sezonie parasol należy wyczyścić i osuszyć. Niedozwolone jest przechowywanie zawilgoconego produktu. Parasol powinien zostać przeniesiony do zadaszonego i suchego miejsca. Miejsce przechowywania powinno być nieogrzewane, ale o dodatniej temperaturze. W przypadku przetrzymywania przedmiotu na zewnątrz zaleca się stosowanie pokrowca ochronnego.
16. Gwarancja obejmuje wyłącznie trwałość materiału, z którego produkt został wykonany. Dostawca nie gwarantuje trwałości koloru czy tekstyliów – promieniowanie słoneczne oraz działanie innych warunków atmosferycznych, pomimo zastosowanej impregnowanej tkaniny mogą spowodować płowienie produktu.
17. Produkt został wykonany zgodnie z normami EN 581-3:2017-03.

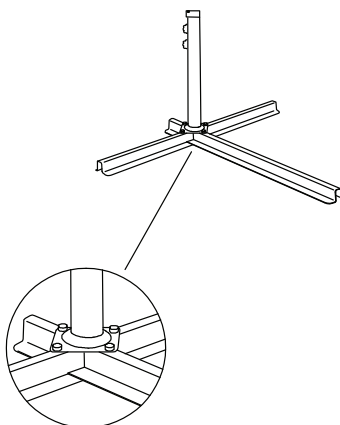
Nr	Opis	Szt.
A	 Stelaż podstawy	1
B	 Stelaż podstawy	1
C	 Stelaż metalowy	1
D	 Śruba	4
E	 Podkładka	4
F	 Czasza parasola	1
G	 Klucz	1



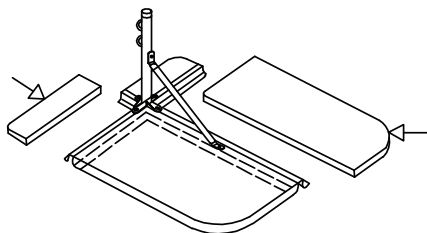
1/4



2/4

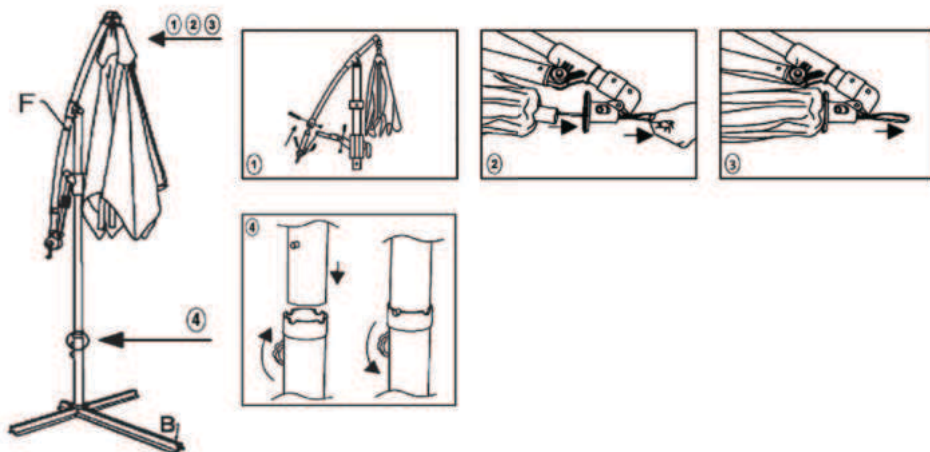


3/4

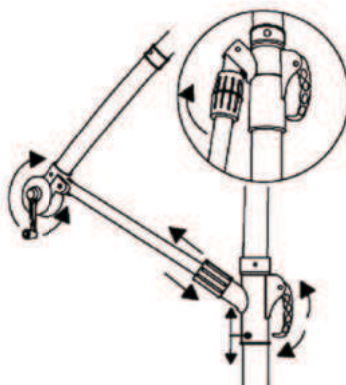
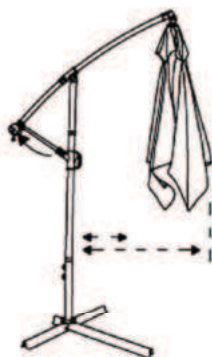




4/4

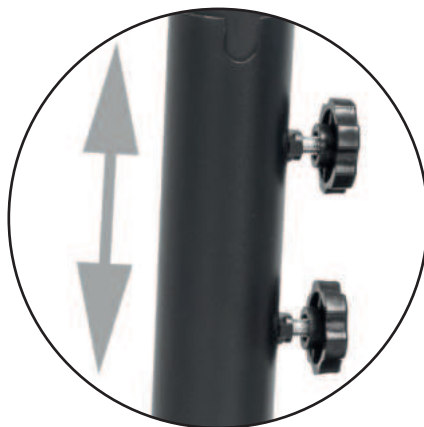


Składanie i rozkładanie.

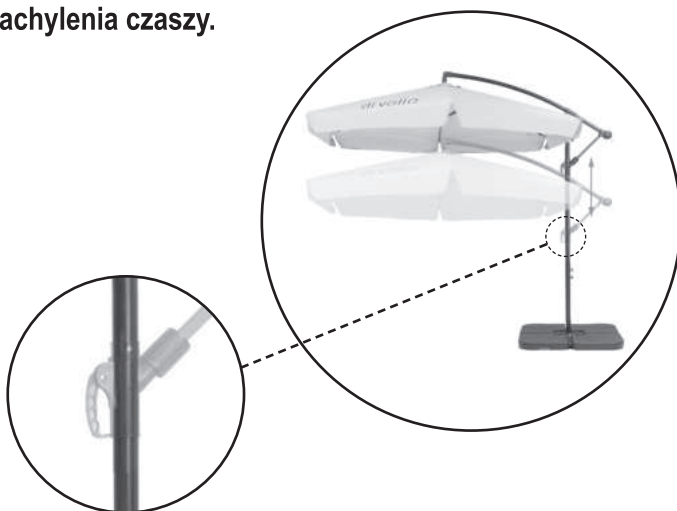




Regulacja wysokości czaszy.



Regulacja kąta nachylenia czaszy.





Warunki gwarancji

1. Klient ma następujące możliwości zgłoszenia reklamacji:
 - za pośrednictwem formularza reklamacyjnego na stronie internetowej: <https://di-volio.com/pl/reklamacja/>
 - pisemnie na adres korespondencyjny:
Hegen Distribution Sp. z o.o.
ul. Sportowa 3a
32-080 Zabierzów
Polska
 - pocztą elektroniczną: sklep@di-volio.com
2. Wady powstałe w okresie gwarancyjnym będą zazwyczaj usuwane bezpłatnie w ciągu 14 dni roboczych od daty dostarczenia wadliwego produktu. W przypadku konieczności wysłania produktu do naprawy za granicę lub sprowadzenia części zamiennych z zagranicy, naprawa może potrwać dłużej.
3. Zastosowanie ma prawo kraju, do którego dostarczono towar, w tym przepisy dotyczące gwarancji. Konwencja CISG nie ma zastosowania.
4. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem.

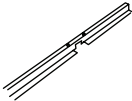
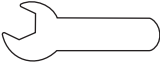


Ten produkt jest dostarczany w opakowaniu, by uchronić go od ewentualnych uszkodzeń podczas transportu. Opakowania są surowcami nieprzetworzonymi i mogą być recyklowane. Wyrzucaj te materiały według ich rodzaju.



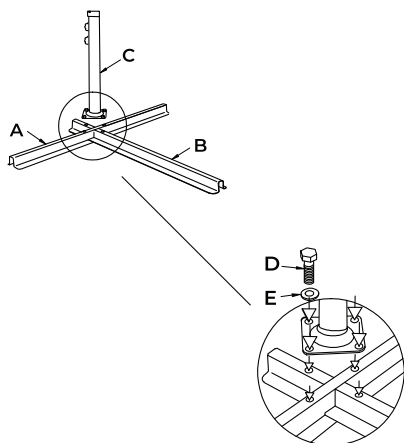
**PRED POUŽITÍM PRODUKTU SI POZORNE PREČÍTAJTE VŠETKY POKYNY.
USCHOVAJTE SI TIETO POKYNY PRE BUDÚCE POUŽITIE.**

1. Úplnú bezpečnosť a efektivitu používania možno dosiahnuť za predpokladu, že je záhradný slnečník zostavený a používaný v súlade s návodom. Nezabudnite, že používateľa produktu by mali byť informovaní o všetkých obmedzeniach a preventívnych opatreniach. Nezodpovedáme za problémy alebo zranenia spôsobené nedodržaním stanovených pokynov v tomto návode.
2. Výrobok sa smie používať len na určený účel, len na súkromné použitie. Nepoužívajte ho na verejnom mieste.
3. Výrobok je určený len na vonkajšie použitie.
4. Na montážnom mieste umiestnite pod výrobok vhodný podklad (napr. gumenú podložku, drevenú podložku atď.), aby ste zabránili znečisteniu.
5. Slnečník položte na rovný, stabilný a čistý povrch bez iných predmetov.
6. Umiestnite slnečník na stojan určený na tento účel (napr. naplnený vodou alebo pieskom značky Di Volio) a uistite sa, že je pevne pripevnený.
7. Pred použitím skontrolujte, či je produkt kompletný a či sú všetky časti na svojom mieste.
8. Pred rozložením alebo zložením slnečníka sa uistite, že sa v jeho blízkosti alebo pod ním nenachádzajú žiadne osoby ani predmety.
9. Záhradný slnečník by sa mal používať a uchovávať mimo zdrojov tepla, ako je gril alebo oheň.
10. Slnečník nepoužívajte na strešných terasách a na miestach, kde je dáždnik vystavený silnému vetru.
11. Slnečník vždy zložte v prípade silného vetra, dažďa alebo v prípade, že ho nepoužívate.
12. Pravidelné čistenie slnečníka a jeho používanie v súlade s pokynmi z návodu zabezpečí, že vám bude slúžiť roky.
13. Slnečník je možné čistiť dostupnými čistiacimi prostriedkami na báze mydla. V prípade prachu alebo nečistôt je najlepšie utrieť povrch mierne navlhčenou handričkou alebo použiť jemný čistiaci prostriedok zriedený v teplej vode a potom utrieť dosucha.
14. Na čistenie slnečníka nepoužívajte tlakové čističe, drôtenky, bieliadlá, kyseliny ani rozpúšťadlá.
15. Po sezóne treba slnečník vyčistiť a vysušiť. Nie je dovolené skladovať vlhký výrobok. Slnečník by mal byť premiestnený na kryté a suché miesto. Skladovací priestor by nemal byť nevykurovaný, ale s pozitívnou teplotou. Pri vonkajšom uchovávaní produktu sa odporúča použiť ochranný kryt.
16. Záruka sa vzťahuje iba na trvanlivosť materiálu, z ktorého je výrobok vyrobený. Dodávateľ neručí za trvanlivosť farieb ani textílií - slnečné žiarenie a iné poveternostné vplyvy môžu aj napriek použitej impregnovanej látke spôsobiť vyblednutie výrobku.
17. Produkt bol vyrobený v súlade s normami EN 581-3: 2017-03.

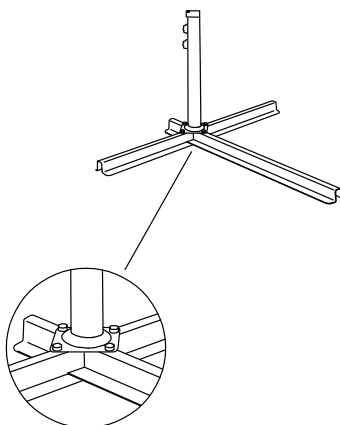
Č.	Popis	Ks.
A	 Základný rám	1
B	 Základný rám	1
C	 Kovový rám	1
D	 Skrutka	4
E	 Podložka	4
F	 Strieška slnečníka	1
G	 Skrutkovač	1



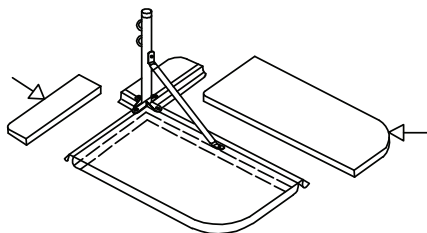
1/4



2/4

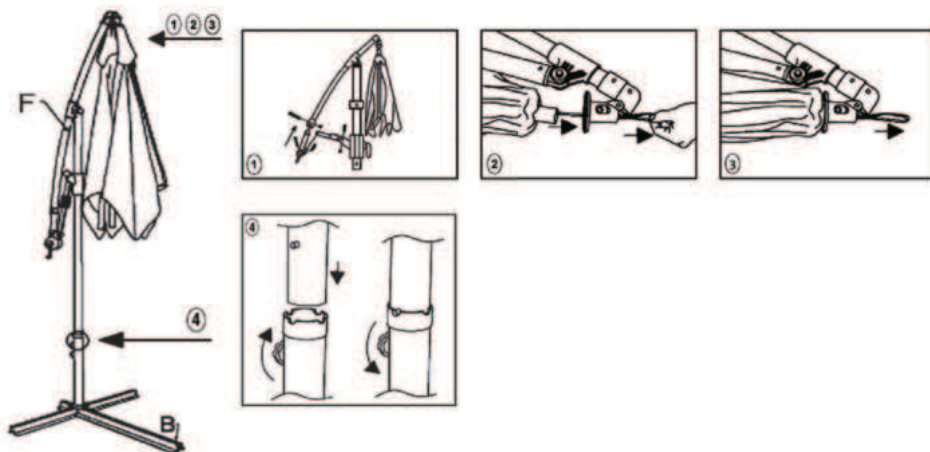


3/4

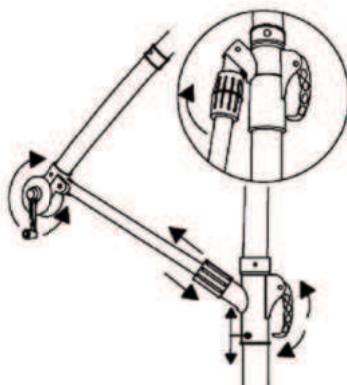
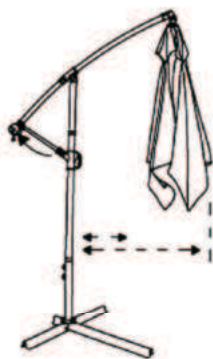




4/4

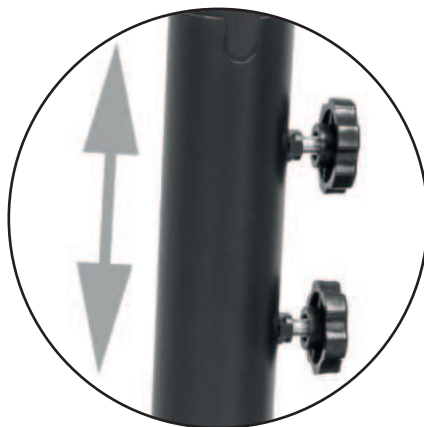


Skladanie a rozkladanie.

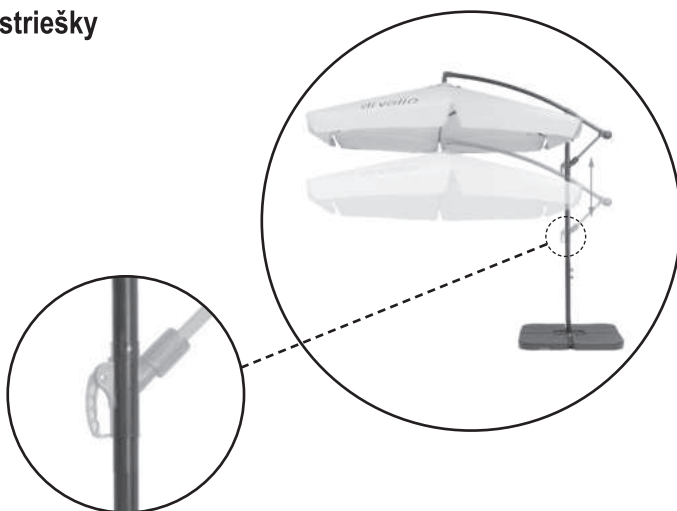




Nastavenie výšky striešky.



Nastavenie uhla striešky





Záručné podmienky

1. Zákazník má nasledujúce možnosti uplatnenia reklamácie:
 - prostredníctvom krokov na webovej stránke: <https://di-volio.com/sk/reklamacia/>
 - písomne na adresu
Hegen Česko s. r. o.
Stavbařů 2201/36
734 01 Karviná-Mizerov
Česká republika
 - e-mailom: info@di-volio.com
2. Reklamácia vrátane odstránenia vady musí byť vybavená a kupujúci o tom musí byť informovaný najneskôr do tridsiatich (30) dní odo dňa uplatnenia reklamácie, pokiaľ sa predávajúci s kupujúcim nedohodne na dlhšej lehote. Ak je potrebné poslať produkt na opravu do zahraničia alebo doviesť náhradné diely zo zahraničia, oprava môže trvať dlhšie.
3. Použije sa právo krajiny, do ktorej bol tovar dodaný, vrátane záručných ustanovení. Neplatí Dohovor OSN o zmluvách o medzinárodnej kúpe tovaru.
4. Záruka sa nevzťahuje na poškodenia spôsobené nesprávnym používaním.

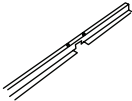
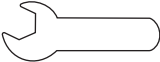


Tento produkt sa dodáva v obale, ktorý ho chráni pred možným poškodením počas prepravy. Obal je vyrobený zo surovín, ktoré je možné recyklovať. Tieto obaly vyhadzujte a triedte podľa ich typu.



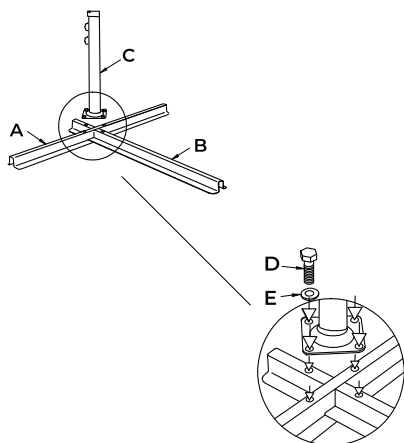
**УВАЖНО ПЕРЕД ЗАСТОСУВАННЯМ ОЗНАЙОМТЕСЯ З ІНСТРУКЦІЮ.
ЗБЕРІГАЙТЕ ІНСТРУКЦІЮ ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ВИКОРИСТАННЯ.**

1. В якості заходів безпеки, збирайте та використовуйте садову парасолю тільки за призначенням згідно інструкції.
2. Не використовуйте у громадських місцях, товар призначений лише для приватного використання та за призначенням.
3. Садова парасоля призначена для зовнішнього оснащення, використання.
4. Щоб уникнути забруднення, підстеліть під основу парасолі гумовий килимок, або іншу відповідну основу.
5. Встановіть парасолю на рівну, горизонтальну, чисту, стійку основу.
6. Вставте конструкцію у передбачену підставку (наповнену водою, піском чи спеціальну основу від Di Volio) переконавшись, що вона міцно зафіксована.
7. Перед використанням переконайтесь, що всі деталі добре зафіксовані і складання завершено.
8. Перед розкладанням чи складанням парасолі слід переконатися, що навколо та під нею немає людей чи предметів.
9. Використовувати та зберігати садову парасолю потрібно у сухому місці, далеко від вогнища та джерел загоряння.
10. Заборонено встановлювати парасолю на терасах балкону чи інших місцях де можливий сильний порив вітру.
11. При сильному пориві вітру чи дощу, рекомендовано скласти парасолю та не використовувати її у цей час.
12. Регулярний догляд (чищення) та використання за призначенням парасолі, дасть змогу використовувати її тривалий період часу.
13. Парасолю можна чистити доступними засобами на основі мила. Пиліюку або забруднення найкраще протерти поверхню злегка вологою ганчіркою або нанести м'який миючий засіб, розведений у теплій воді, а потім витерти її насухо.
14. Заборонено використовувати для чищення парасолі омивач для скла, дроти, хлорне вапно, кислоти чи інші розчинники.
15. Після закінчення сезону, парасолю слід почистити та переконатися, що вона суха, якщо ні – просушити. Зберігати у сухому та закритому приміщенні, без прямого нагрівання, з плюсовою температурою.
16. Гарантія поширюється тільки на довговічність матеріалу, з якого вироблено парасолю. Постачальник не гарантує, що колір не зміниться при довготривалому використанні. Незважаючи на водонепроникну тканину, пряме сонячне проміння та погодні умови можуть стати причиною зносу матеріалу.
17. Парасолю виготовлено згідно стандарту EN 581-3:2017-03.

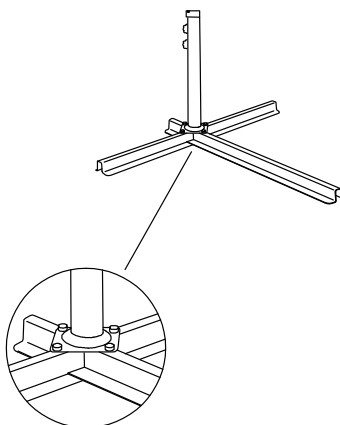
Ні.	Опис	Шт.
A	 базова рама	1
B	 базова рама	1
C	 металевий каркас	1
D	 ГВИНТ	4
E	 прокладка	4
F	 навіс для парасольки	1
G	 Рожковий ключ	1



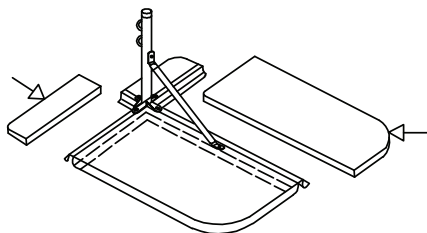
1/4



2/4

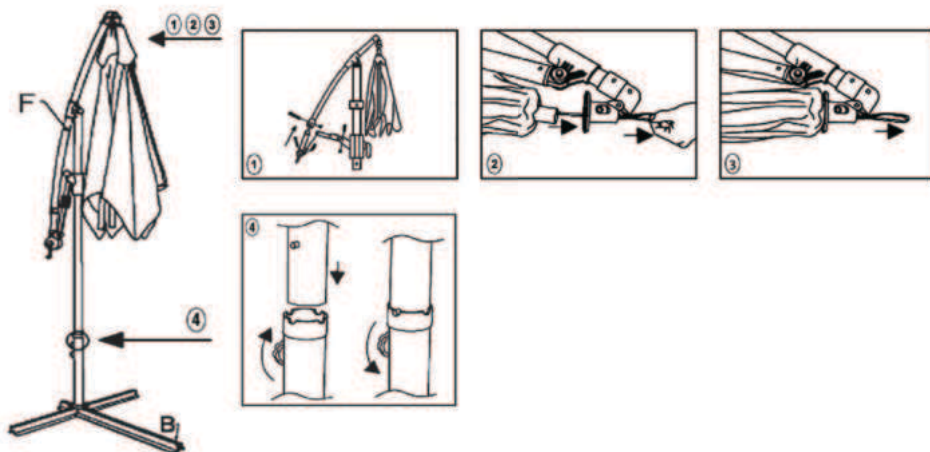


3/4

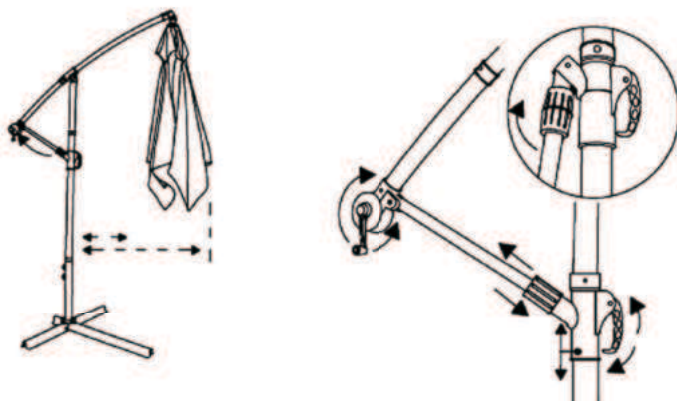




4/4

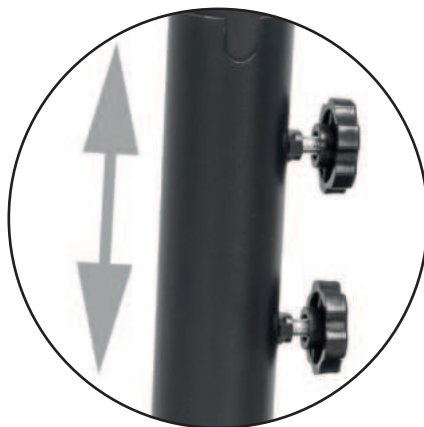


Складання і розкладання.

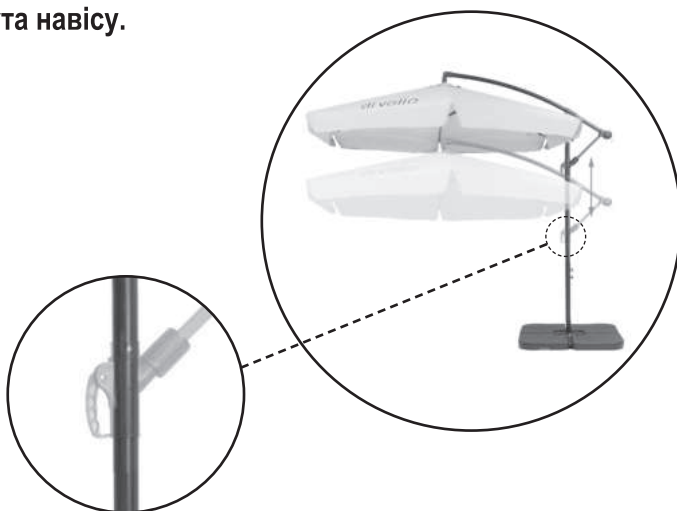




Регулювання висоти навісу.



Регулювання кута навісу.





Умови гарантії

1. Покупець має наступні варіанти подання скарги:
 - через форму заповнення рекламацийного формуляру на сайті.
 - письмово на адресу:
електронною поштою: **info@divolio.com.ua**
або на сайті заповнить **„РЕКЛАМАЦІЙНИЙ ФОРМУЛЯР”**.
2. Дефекти або пошкодження обладнання, виявлені протягом гарантійного періоду, будуть усунені безкоштовно протягом 14 робочих днів з дати доставки обладнання до сервісу. Якщо вам потрібно привезти деталі з-за кордону, термін ремонту може бути продовжений.
3. Всі гарантійні умови виконуються за законодавством країни, куди було доставлено товар, включаючи гарантійні положення. Конвенція ООН про договори міжнародної купівлі-продажу товарів не застосовується.
4. Гарантія не поширюється на пошкодження, що виникли внаслідок неналежного використання.



Цей виріб поставляється в упаковці, для захисту від можливих пошкоджень під час транспортування. Упаковка є необробленою сировиною і може бути перероблена. Позбуйтеся цих матеріалів відповідно до їх типу.



Hergestellt in China

DISTRIBUTION:



Hegen Distribution Sp. z o.o.
Sportowa 3A
32-080 Zabierzów



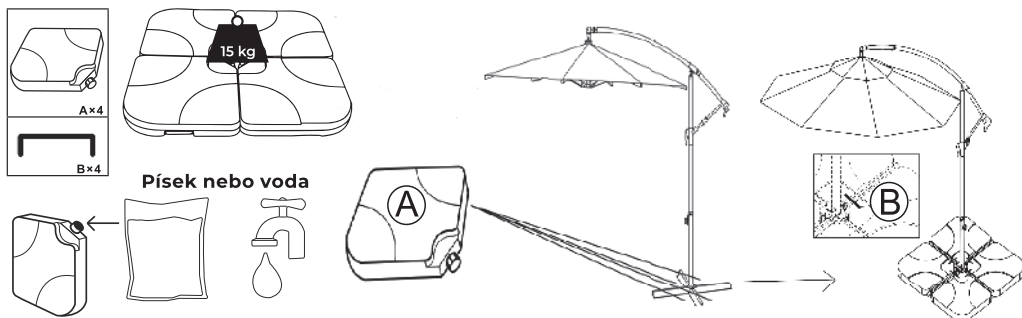
Hegen Česko s.r.o.
Stavbařů 2201/36
734 01 Karviná-Mizerov



Hegen Deutschland GmbH
Papenreye 53
22453 Hamburg

IMPORTER:

Hegen Europe Sp. z o.o.
Sportowa 3A
32-080 Zabierzów



Doporučení a informace o produktu

- Úplná bezpečnost a účinnost používání může být dosažena za předpokladu, že je produkt sestaven a používán podle pokynů. Nezapomeňte informovat uživatele produktu o všech omezeních, varováních a opatřeních. Nenese zodpovědnost za problémy nebo zranění způsobená nesprávným použitím podle pokynů v tomto návodu.
- Produkt smí být používán pouze v souladu s jeho určením – pouze pro soukromé použití. Nesmí být používán na veřejných místech.
- Produkt je určen pro venkovní použití.
- Umístěte základnu slunečníku na vodorovný, stabilní, rovný, čistý a od jiných předmětů volný povrch.
- Před zahájením používání zkontrolujte, zda je sada kompletní a zda jsou všechny její části na svém místě.
- Neprovádějte žádné úpravy nebo změny základny slunečníku kromě těch, které jsou popsány v tomto návodu. V případě problémů se obraťte na servis (kontaktní údaje jsou uvedeny dále v návodu).
- Vždy se ujistěte, že je základna správně zatížena a stabilní před montáží slunečníku, abyste předešli převrácení při silném větru. Doporučuje se naplnit a sestavit všechny čtyři části základny.
- Pravidelně kontrolujte všechny části, abyste se ujistili, že jsou dobře sestaveny. Uvolňující se upevnění může způsobit nestabilitu a riziko převrácení slunečníku.
- Ujistěte se, že hmotnost slunečníku nepřesahuje maximální nosnost základny, což by mohlo způsobit její poškození.
- Základna slunečníku je určena pouze k naplnění pískem nebo vodou. V zimním období a při nepříznivém počasí základnu vyprázdněte, aby nedošlo k zamrznutí a prasknutí materiálu. Uchovávejte ji na krytém, suchém místě.

Záruční podmínky

- Zákazník má následující možnosti uplatnění reklamace:
 - prostřednictvím kroků na webové stránce: <https://di-volio.com/cz/reklamace/>
 - pisemně na adresu:
Hegen Česko s.r.o.
Stavbařů 2201/36
734 01 Karviná-Mizerov
Česká republika
 - e-mail: obchod@di-volio.com
- Reklamáce včetně odstranění vady musí být vyřízena a kupující o tom musí být informován nejpozději do třiceti (30) dnů ode dne uplatnění reklamace, pokud se prodávající s kupujícím nedohodne na delší lhůtě. Pokud je třeba poslat produkt na opravu do zahraničí nebo dovést náhradní díly ze zahraničí, oprava může trvat déle.
- Použije se právo země, do které bylo zboží dodáno, včetně záručních ustanovení. Neplatí Úmluva OSN o smlouvách o mezinárodní koupi zboží.
- Záruka se nevztahuje na poškození způsobená nesprávným používáním.

HERGESTELLT IN CHINA



DISTRIBUTION:

PL Hegen Distribution Sp. z o.o.
Sportowa 3A
32-080 Zabierzów

CZ Hegen Česko s.r.o.
Stavbařů 2201/36
734 01 Karviná-Mizerov

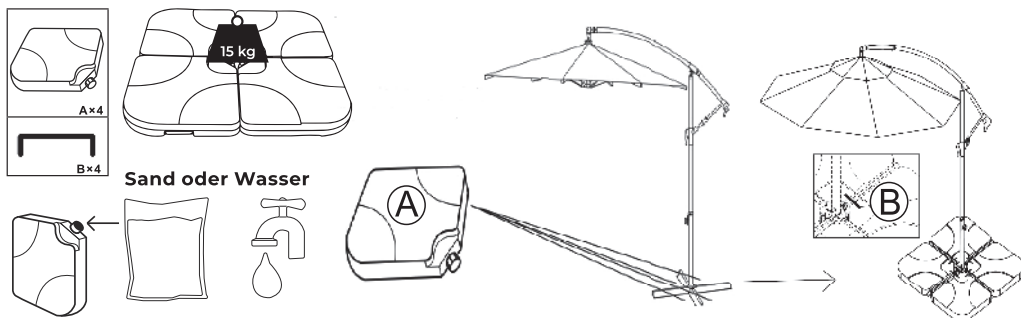
DE Hegen Deutschland GmbH
Papenrege 53
22453 Hamburg

IMPORTER:

PL Hegen Europe Sp. z o.o.
Sportowa 3A
32-080 Zabierzów



di volio

**Sonnenschirm Beschwererplatten DV-025GUB****Empfehlungen und Produktinformationen**

1. Volle Sicherheit und Wirksamkeit der Anwendung kann erreicht werden, wenn das Produkt gemäß der Anleitung zusammengebaut und verwendet wird. Stellen Sie sicher, dass die Benutzer des Produkts über alle Einschränkungen, Warnungen und Vorsichtsmaßnahmen informiert sind. Wir übernehmen keine Haftung für Probleme oder Verletzungen, die durch unsachgemäße Handhabung gemäß den in dieser Anleitung festgelegten Regeln verursacht werden.
2. Das Produkt darf nur bestimmungsgemäß verwendet werden – nur für den privaten Gebrauch. Es sollte nicht in öffentlichen Bereichen verwendet werden.
3. Das Produkt ist für den Außenbereich bestimmt.
4. Stellen Sie den Sonnenschirmfuß auf eine horizontale, stabile, ebene, saubere und von anderen Gegenständen freie Fläche.
5. Überprüfen Sie vor der Verwendung, ob das Set vollständig ist und ob alle Teile an ihrem Platz sind.
6. Nehmen Sie keine Anpassungen oder Änderungen am Sonnenschirmfuß vor, außer den in dieser Anleitung beschriebenen. Bei Problemen wenden Sie sich an den Service (Kontaktaten sind weiter in der Anleitung angegeben).
7. Stellen Sie immer sicher, dass der Fuß ausreichend beschwert und stabil ist, bevor der Sonnenschirm montiert wird, um ein Umkippen bei starkem Wind zu vermeiden. Es wird empfohlen, alle vier Teile des Fußes zu füllen und zu montieren.
8. Überprüfen Sie regelmäßig alle Teile, um sicherzustellen, dass sie richtig montiert sind. Lockere Befestigungen können Instabilität und das Risiko des Umkippen des Sonnenschirms verursachen.
9. Stellen Sie sicher, dass das Gewicht des Sonnenschirms die maximale Tragfähigkeit des Fußes nicht überschreitet, da dies zu Schäden führen kann.
10. Der Sonnenschirmfuß ist nur zum Befüllen mit Sand oder Wasser vorgesehen. Im Winter und bei ungünstigen Witterungsbedingungen den Fuß entleeren, um Einfrieren und Materialbruch zu vermeiden, und an einem überdachten, trockenen Ort lagern.

Gewährleistungsbedingungen

1. Sie haben folgende Möglichkeiten, um Ihre Reklamation zu melden:
 - via Reklamationsformular auf der Internetseite: <https://di-volio.com/de/reklamation/>
 - schriftlich an folgende Adresse:
Hegen Deutschland GmbH
Papenreye 53
22453 Hamburg
Deutschland
 - via E-Mail: shop@di-volio.com
2. Mängel, die innerhalb der Gewährleistungsfrist auftreten, werden im Regelfall innerhalb von 14 Werktagen ab dem Zustelldatum des mangelhaften Artikels kostenlos beseitigt. Falls das Gerät zur Reparatur ins Ausland geschickt oder Ersatzteile aus dem Ausland beschafft werden müssen, kann die Reparatur länger dauern.
3. Es gilt das Recht des Landes, einschließlich der Gewährleistungsbestimmungen, in das die Ware geliefert wird. UN-Kaufrecht gilt nicht.
4. Die Gewährleistung gilt nicht für Schäden, die durch eine unsachgemäße Benutzung entstanden sind.

HERGESTELLT IN CHINA

**DISTRIBUTION:**

Hegen Distribution Sp. z o.o.
Sportowa 3A
32-080 Zabierzów



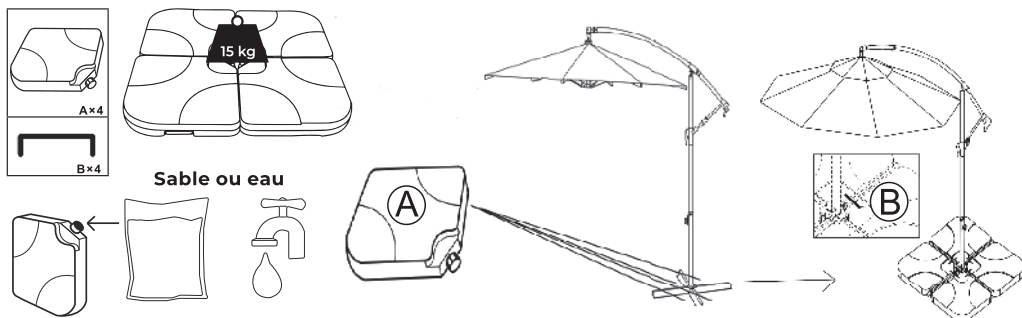
Hegen Česko s.r.o.
Stavbařů 2201/36
734 01 Karviná-Mizerov



Hegen Deutschland GmbH
Papenreye 53
22453 Hamburg

**IMPORTER:**

Hegen Europe Sp. z o.o.
Sportowa 3A
32-080 Zabierzów



Recommandations et informations sur le produit

1. La sécurité complète et l'efficacité d'utilisation ne peuvent être atteintes que si le produit est assemblé et utilisé conformément aux instructions. Veuillez à informer les utilisateurs du produit de toutes les restrictions, avertissements et précautions. Nous déclinons toute responsabilité en cas de problèmes ou de blessures causés par une utilisation non conforme aux règles établies dans ce manuel.
2. Le produit ne doit être utilisé que conformément à sa destination – uniquement pour un usage privé. Il ne doit pas être utilisé dans des lieux publics.
3. Produit destiné à une utilisation en extérieur.
4. Placez la base du parasol sur une surface horizontale, stable, plane, propre et exempte d'autres objets.
5. Avant utilisation, vérifiez que l'ensemble est complet et que toutes ses pièces sont en place.
6. N'apportez aucune modification ou ajustement à la base du parasol, sauf ceux décrits dans ce manuel. En cas de problème, contactez le service après-vente (les coordonnées figurent plus loin dans le manuel).
7. Assurez-vous toujours que la base est correctement lestée et stable avant de monter le parasol pour éviter qu'il ne bascule en cas de vent fort. Il est recommandé de remplir et d'assembler les quatre éléments de la base.
8. Vérifiez régulièrement toutes les pièces pour vous assurer qu'elles sont bien assemblées. Des fixations desserrées peuvent provoquer une instabilité et un risque de basculement du parasol.
9. Assurez-vous que le poids du parasol ne dépasse pas la capacité de charge maximale de la base, ce qui pourrait entraîner des dommages.
10. La base du parasol est conçue pour être remplie uniquement de sable ou d'eau. En hiver et en cas de mauvais temps, videz la base pour éviter qu'elle ne gèle et se fissure, et rangez-la dans un endroit couvert et sec.

Conditions de garantie

1. Le client a les possibilités suivantes pour signaler une réclamation:
 - via le formulaire de réclamation sur le site web : <https://di-volio.com/de/reklamation/>
 - par écrit à l'adresse suivante:
Hegen Deutschland GmbH
Papenreye 53
22453 Hambourg
Allemagne
 - par e-mail : shop@di-volio.com
2. Les défauts survenus pendant la période de garantie seront généralement réparés gratuitement dans un délai de 14 jours ouvrables à compter de la date de livraison du produit défectueux. Si l'envoi de l'appareil pour réparation à l'étranger ou l'importation de pièces de rechange de l'étranger est nécessaire, la réparation peut prendre plus de temps.
3. La loi du pays de livraison des marchandises s'applique, y compris les dispositions relatives à la garantie. La Convention des Nations unies sur les contrats de vente internationale de marchandises ne s'applique pas.
4. La garantie ne couvre pas les dommages causés par une utilisation incorrecte.

HERGESTELLT IN CHINA



DISTRIBUTION:

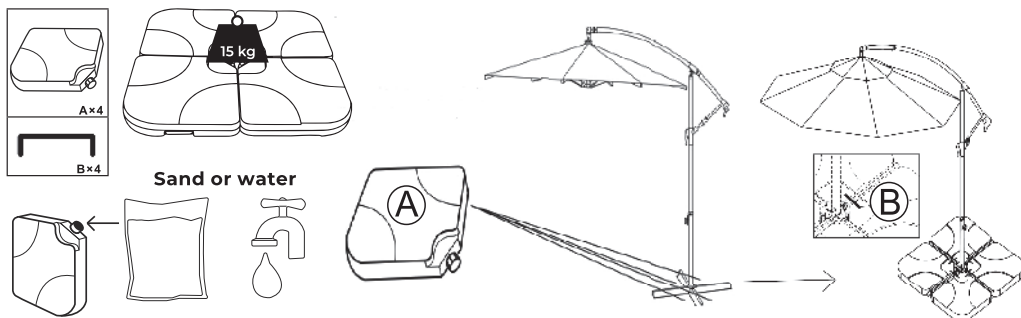
PL Hegen Distribution Sp. z o.o.
Sportowa 3A
32-080 Zabierzów

CZ Hegen Česko s.r.o.
Stavbářů 2201/36
734 01 Karviná-Mizerov

DE Hegen Deutschland GmbH
Papenreye 53
22453 Hamburg

IMPORTER:

PL Hegen Europe Sp. z o.o.
Sportowa 3A
32-080 Zabierzów



Guidelines and information about the product

1. Full safety and efficiency of use can only be achieved if the product is assembled and used according to the instructions. Be sure to inform product users of all restrictions, warnings, and precautions. We are not responsible for any problems or injuries caused by failure to follow the instructions in this manual.
2. The product should only be used as intended – for private use only. It should not be used in public places.
3. The product is intended for outdoor use.
4. Place the umbrella base on a horizontal, stable, flat, clean, and clear surface.
5. Before starting use, check that the set is complete and all parts are in their proper places.
6. Do not make any adjustments or modifications to the umbrella base other than those described in this manual. If you encounter any problems, contact the service department (contact details are provided later in the manual).
7. Always ensure that the base is properly weighted and stable before installing the umbrella to avoid it tipping over during strong winds. It is recommended to fill and assemble all four elements of the base.
8. Regularly check all components to ensure they are properly assembled. Loose fastenings can cause instability and increase the risk of the umbrella tipping over.
9. Ensure the weight of the umbrella does not exceed the maximum load capacity of the base, as this may cause damage.
10. The umbrella base is designed to be filled only with sand or water. In winter and during adverse weather conditions, empty the base to avoid freezing and cracking, and store it in a sheltered, dry place.

Warranty conditions

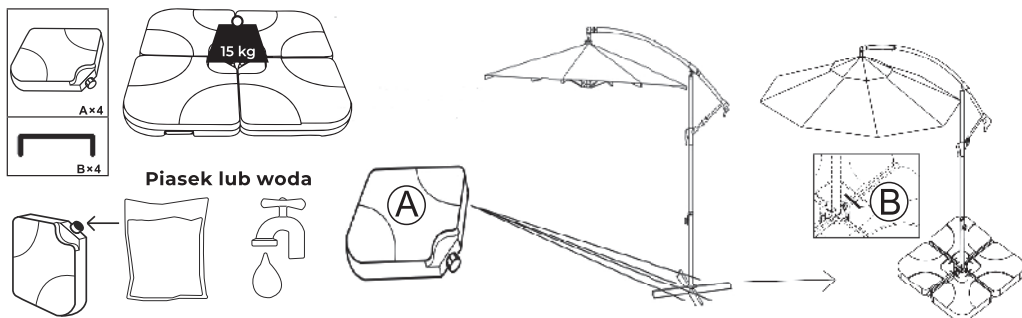
1. Customer has the following options for submitting a complaint:
 - by filling the form on website: <https://di-volio.com/de/reklamation/>
 - in writing to the correspondence address:
Hegen Deutschland GmbH
Papenreya 53
22453 Hamburg
Germany
 - by an email: shop@di-volio.com
2. Defects revealed during the warranty period will be removed free of charge within 14 working days from the date of delivery of device. If it is necessary to send product for repair abroad or to import spare parts from abroad, the repair period may be extended.
3. The law of the country to which the goods were delivered shall apply, including warranty rules. CISG does not apply.
4. The warranty does not cover damage caused by improper use.

HERGESTELLT IN CHINA



DISTRIBUTION:

IMPORTER:



Zalecenia i informacje o produkcie

1. Pełne bezpieczeństwo i skuteczność użytkowania mogą zostać osiągnięte pod warunkiem złożenia i użytkowania produktu zgodnie z instrukcją. Pamiętaj, aby użytkownicy produktu zostali poinformowani o wszystkich ograniczeniach, ostrzeżeniach i środkach ostrożności. Nie ponosimy odpowiedzialności za problemy lub obrażenia spowodowane postępowaniem niezgodnym z zasadami określonymi w niniejszej instrukcji.
2. Produkt wolno stosować wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem – tylko do użytku prywatnego. Nie należy używać go w miejscach publicznych.
3. Produkt przeznaczony do użytku na zewnątrz.
4. Ustaw podstawę parasola na poziomej, stabilnej, równej, czystej i wolnej od innych przedmiotów powierzchni.
5. Przed rozpoczęciem użytkowania sprawdź, czy zestaw jest kompletny oraz czy wszystkie jego części znajdują się na swoich miejscach.
6. Nie dokonuj żadnych regulacji ani modyfikacji podstawy parasola, oprócz opisanych w niniejszej instrukcji. W razie problemów skontaktuj się z serwisem (dane kontaktowe podane są w dalszej części instrukcji).
7. Zawsze upewnij się, że podstawa jest odpowiednio obciążona i stabilna przed zamontowaniem parasola, aby uniknąć przewrócenia się podczas silnego wiatru. W tym celu zaleca się napełnienie i zmontowanie wszystkich czterech elementów podstawy.
8. Regularnie sprawdzaj wszystkie elementy, aby upewnić się, że są dobrze zmontowane. Luźujące się mocowania mogą powodować niestabilność i ryzyko przewrócenia się parasola.
9. Upewnij się, że masa parasola nie przekracza maksymalnej nośności podstawy, co mogłoby spowodować jej uszkodzenie.
10. Podstawa parasola jest przystosowana do napełniania wyłącznie piaskiem lub wodą. W okresie zimowym i przy niesprzyjającej pogodzie opróżnij podstawę, aby uniknąć zamarznięcia i pęknięcia materiału, przechowuj w zadaszonym, suchym pomieszczeniu.

Warunki gwarancji

Klient ma następujące możliwości zgłoszenia reklamacji:

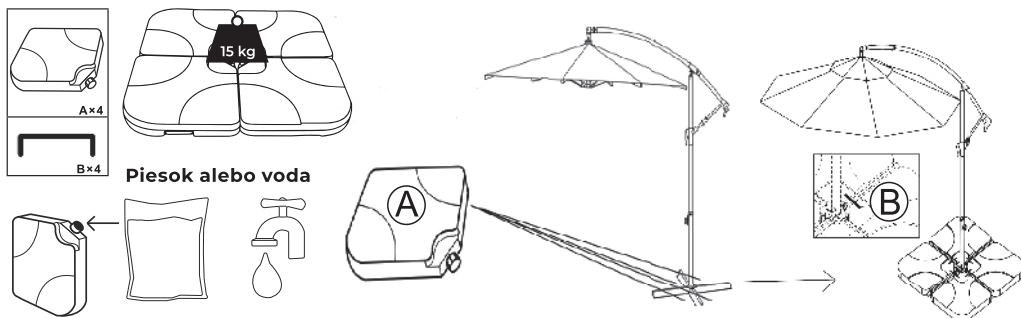
- za pośrednictwem formularza reklamacyjnego na stronie internetowej: <https://di-volio.com/pl/reklamacja/>
 - pisemnie na adres korespondencyjny:
Hegen Distribution Sp. z o.o.
ul. Sportowa 3a
32-080 Zabierzów
Polska
 - pocztą elektroniczną: sklep@di-volio.com
11. Wady powstałe w okresie gwarancyjnym będą zazwyczaj usuwane bezpłatnie w ciągu 14 dni roboczych od daty dostarczenia wadliwego produktu. W przypadku konieczności wysłania produktu do naprawy za granicę lub sprowadzenia części zamiennych z zagranicy, naprawa może potrwać dłużej.
 12. Zastosowanie ma prawo kraju, do którego dostarczono towar, w tym przepisy dotyczące gwarancji. Konwencja CISG nie ma zastosowania.
 13. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem.

HERGESTELLT IN CHINA



DISTRIBUTION:

IMPORTER:



Odporúčania a informácie o produkte

- Úplná bezpečnosť a účinnosť používania môže byť dosiahnutá, ak je produkt zostavený a používaný v súlade s pokynmi. Uistite sa, že používateľ produktu sú informovaní o všetkých obmedzeniach, varovaniach a opatreniach. Neniesieme zodpovednosť za problémy alebo zranenia spôsobené nedodržaním pokynov uvedených v tomto manuáli.
- Produkt smie byť používaný výhradne v súlade s jeho určením – iba na súkromné použitie. Nesmie sa používať na verejných miestach.
- Produkt je určený na vonkajšie použitie.
- Umiestnite základňu slnečníka na vodorovný, stabilný, rovný, čistý a od iných predmetov voľný povrch.
- Pred použitím skontrolujte, či je súprava kompletná a či sú všetky jej časti na svojich miestach.
- Nevykonávajte žiadne úpravy ani modifikácie základne slnečníka okrem tých, ktoré sú opísané v tomto manuáli. V prípade problémov sa obráťte na servis (kontaktné údaje sú uvedené ďalej v manuáli).
- Vždy sa uistite, že základňa je pred montážou slnečníka správne zaťažená a stabilná, aby ste predišli prevráteniu pri silnom vetre. Odporúča sa naplniť a zostaviť všetky štyri časti základne.
- Pravidelne kontrolujte všetky časti, aby ste sa uistili, že sú dobre zostavené. Uvoľňujúce sa upevnenia môžu spôsobiť nestabilitu a riziko prevrátenia slnečníka.
- Uistite sa, že hmotnosť slnečníka nepresahuje maximálnu nosnosť základne, čo by mohlo spôsobiť jej poškodenie.
- Základňa slnečníka je určená na plnenie iba pieskom alebo vodou. V zimnom období a pri nepriaznivom počasi vyprázdnite základňu, aby ste predišli zamrznutiu a prasknutiu materiálu, a uložte ju na kryté, suché miesto.

Záručné podmienky

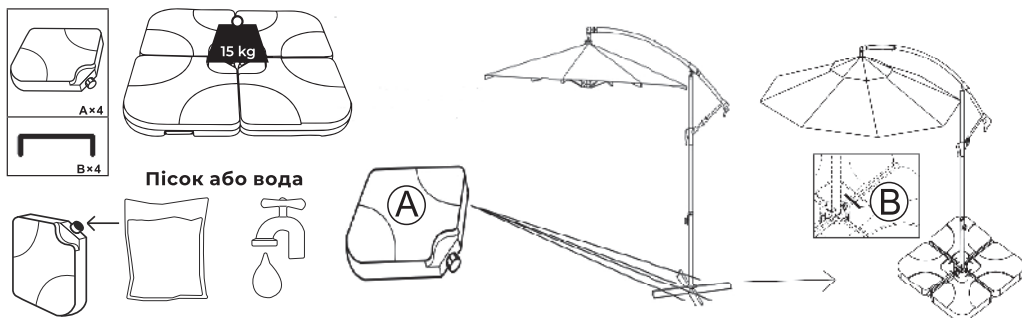
- Zákazník má nasledujúce možnosti uplatnenia reklamácie:
 - prostredníctvom krokov na webovej stránke: <https://di-volio.com/sk/reklamacia/>
 - pisemne na adresu
Hegen Česko s. r. o.
Stavbařů 2201/36
734 01 Karviná-Mizerov
Česká republika
 - e-mailom: info@di-volio.com
- Reklamácia vrátane odstránenia vady musí byť vybavená a kupujúci o tom musí byť informovaný najneskôr do tridsiatich (30) dní odo dňa uplatnenia reklamácie, pokiaľ sa predávajúci s kupujúcim nedohodne na dlhšej lehote. Ak je potrebné poslať produkt na opravu do zahraničia alebo doviezť náhradné diely zo zahraničia, oprava môže trvať dlhšie.
- Použije sa právo krajiny, do ktorej bol tovar dodaný, vrátane záručných ustanovení. Neplatí Dohovor OSN o zmluvách o medzinárodnej kúpe tovaru.
- Záruka sa nevzťahuje na poškodenia spôsobené nesprávnym používaním.

HERGESTELLT IN CHINA



DISTRIBUTION:

IMPORTER:



Рекомендації та інформація про товар

- Повна безпека та ефективність використання можуть бути досягнуті за умови збирання та використання продукту відповідно до інструкції. Обов'язково повідомте користувачів продукту про всі обмеження, попередження та запобіжні заходи. Ми не несемо відповідальності за проблеми чи травми, спричинені діями, що не відповідають правилам, викладеним у цьому посібнику.
- Продукт можна використовувати лише відповідно до його призначення – тільки для приватного використання. Не використовуйте його в громадських місцях.
- Продукт призначений для використання на відкритому повітрі.
- Встановіть основу парасолі на горизонтальну, стійку, рівну, чисту та вільну від інших предметів поверхню.
- Перед початком використання перевірте, чи повний набір та чи всі його частини знаходяться на своїх місцях.
- Не робіть жодних налаштувань або змін у основі парасолі, крім описаних у цьому посібнику. У разі виникнення проблем звертайтеся до сервісної служби (контактні дані наведені далі в посібнику).
- Завжди переконайтеся, що основа належним чином обтяжена та стабільна перед установкою парасолі, щоб уникнути її падіння під час сильного вітру. Рекомендується заповнити та зібрати всі чотири елементи основи.
- Регулярно перевіряйте всі елементи, щоб переконатися, що вони правильно зібрані. Розпущені кріплення можуть спричинити нестабільність та ризик перекидання парасолі.
- Переконайтеся, що вага парасолі не перевищує максимальну вантажопідйомність основи, щоб уникнути її пошкодження.
- Основа парасолі призначена лише для заповнення піском або водою. Визмику та за несприятливих погодних умов спорожніть основу, щоб уникнути замерзання та тріщин у матеріалі, і зберігайте її в накритому, сухому приміщенні.

Умови гарантії

- Покупець має наступні варіанти подання скарги:
 - через форму заповнення рекламного формуляру на сайті.
 - письмово на адресу:
 - електронною поштою: info@divolio.com.ua
 - або на сайті заповнити „РЕКЛАМАЦІЙНИЙ ФОРМУЛЯР”.
- Дефекти або пошкодження обладнання, виявлені протягом гарантійного періоду, будуть усунені безкоштовно протягом 14 робочих днів з дати доставки обладнання до сервісу. Якщо вам потрібно привезти деталі 3-за кордону, термін ремонту може бути продовжений.
- Всі гарантійні умови виконуються за законодавством країни, куди було доставлено товар, включаючи гарантійні положення. Конвенція ООН про договори міжнародної купівлі-продажу товарів не застосовується.
- Гарантія не поширюється на пошкодження, що виникли внаслідок неналежного використання.

HERGESTELLT IN CHINA



DISTRIBUTION:

IMPORTER: